

# Ашхен Самсоновна Атанесян

✉ ashkhen.atanesyan@ysu.am

## Факультет русской филологии

Кафедра русской литературы

Ամբիոնի վարիչ (դոցենտ)

## Образование

Учреждение	Ереванский государственный университет
Факультет	Факультет русского языка и литературы
Дата	1979 - 1984
Степень / Звание	Квалифицированный специалист

## Ученое звание/Ученая степень

Учреждение	Ереванский государственный университет
Дата	2008
Степень / Звание	Доцент
Специальность	Филологические науки

Учреждение	Институт литературы Национальной академии наук Армении
Дата	2002
Степень / Звание	Кандидат наук
Специальность	Филологические науки
Научный руководитель	Академик Л.М.Мкртчян
Научная тема	“М.Е.Салтыков-Щедрин в армянских переводах и критике”.

## Знание языков

Հայերեն Русский Deutsch English

## Опыт работы

Учреждение	Ереванский государственный университет, кафедра русской литературы
Период времени	2009 до настоящего времени
Звание/степень	заведующая кафедрой русской литературы

## Научные интересы

- Русская литература
- Армяно-русские литературные связи

- Теория и практика художественного перевода



## Участие в международных конференциях и семинарах

---

<b>07/11/2021 - 08/11/2021</b>	Международная научная конференция Ф.М.Достоевский: Русская и национальные литературы Гос.университет им. В.Брюсова Армения
<b>07/10/2020 - 08/10/2020</b>	Международная научная конференция Б.Л.Пастернак: Русская и национальные литературы Гос.университет им. В.Брюсова Армения
<b>24/10/2019</b>	Международная научная конференция Русистика в XXI веке: тенденции и направления развития. ЕГУ Армения
<b>14/10/2017 - 16/10/2017</b>	Международная научная конференция М.А.Булгаков: Русская и национальные литературы Гос.университет им. В.Брюсова Армения
<b>26/09/2015 - 27/09/2015</b>	Международная научная конференция «А.С.Грибоедов: русская и национальная культуры» Гос.университет им. В.Брюсова Армения
<b>05/10/2014 - 07/10/2014</b>	Международная научная конференция «М.Е.Салтыков-Щедрин: русская и национальные литературы». Гос.университет им. В.Брюсова Армения
<b>24/10/2007 - 25/10/2007</b>	Международная научная конференция, посвященной 70-летию русистики в Армении и 30-летию факультета русской филологии ЕГУ. ЕГУ Армения

---



## Публикации

Статья

### **ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ В РЕЧИ ГЕРОЕВ М.Е. САЛТЫКОВА-ЩЕДРИНА И ИХ ПЕРЕДАЧА В АРМЯНСКИХ ПЕРЕВОДАХ**

Ашхен Самсоновна Атанесян

Ռուսազգիտության արդի հիմնախնդիրները 2024 181-191

Статья

**Վ.Նաբոկովի դրամատուրգիայի գեղարվեստական առանձնահատկությունները**

Աշխեն Աթանեսյան

Հանդես ԵԹԿՊԻ 2023 222-232

---

Статья

**Некоторые стилистические приемы в ранних рассказах А. П. Чехова и их передача в армянских переводах**

А.С. Атанесян

Русский язык в Армении 2023 97-104

---

Статья

**МОТИВ РОДИНЫ В РАННЕЙ ЛИРИКЕ И. БУНИНА**

Ашхен Самсоновна Атанесян

Ռուսագիտության արդի հիմնախնդիրները 2023 205-215

---

Статья

**Портрет как средство психологической характеристики в романе М.Е. Салтыкова-Щедрина «Господа Головлевы» и его воссоздание в армянском переводе**

Ашхен Атанесян

Բանբեր Երևանի համալսարանի: Ռուս բանասիրություն: 2023 15-27

---

Статья

**ЦВЕТОВАЯ СИМВОЛИКА В СБОРНИКЕ В.БРЮСОВА «В ТАКИЕ ДНИ»**

Ашхен Атанесян

Հանդես ԵԹԿՊԻ 2023 266-276

---

Статья

**Ռուսական դրամատուրգիայի դրսեվորումները արդի հայ թատրոնում**

Աշխեն Աթանեսյան

Արվեստագիտական հանդես 2023 167-172

---

Статья

**К вопросу о переводе рассказов Ф.М.Достоевского на армянский язык.**

Ходжоян Ю.М., Атанесян А.С.

Русская и национальные литературы 2021 13-27

---

Статья

**Английский цикл эссе Иосифа Бродского "О поэтах и поэзии"**

Ашхен Атанесян, Юлия Ходжоян

Чախրթն 2016 3-13

[http://www.kantegh.am/kantegh\\_am/Home.aspx](http://www.kantegh.am/kantegh_am/Home.aspx)

---

Статья

**Ницшеанские мотивы в поэзии К. Бальмонта**

Ашхен Атанесян, Юлия Ходжоян

Чախրթն 2016 3-11

[http://www.kantegh.am/kantegh\\_am/Home.aspx](http://www.kantegh.am/kantegh_am/Home.aspx)

---

Статья

**Из истории восприятия творчества М. Е. Салтыкова-Щедрина в армянской действительности**

Атанесян Ашхен Самсоновна

Русский язык в Армении 2015 34-39

<http://www.aniedu.am/magazines/2013/75-magazines2013/468-russianinarm2013.html>

---

Статья

**Հավատքն ու գոյի առեղծվածը Վ. Գրիգորյանի "Մանյա այրք" վեպում**

Աշխեն Աթանեսյան

Հանդես ԵԹԿՊԻ 2015 150-153

<http://www.ysitc.am/handes/>

---

Статья

**Методические основы изучения творчества И. А. Бунина в вузе**

Ашхен Атанесян

Ավուևք 2015 58-63

<http://www.ijevan.yso.am/science/collection-of-scientific-articles/>

---

Конференция

**Сказки Салтыкова-Щедрина в армянских переводах (некоторые вопросы смысловой и стилистической адекватности)**

Ашхен Атанесян

---

Конференция

**Речевая характеристика образа Молчалина в армянских переводах комедии А. С. Грибоедова "Горе от ума"**

А. С. Атанесян, Ю. М. Ходжоян

---

Конференция

**Армянские источники в трудах Н. М. Карамзина**

Атанесян А. С.

---

Конференция

**Повесть "Остров Борнгольм" в контексте публицистики Н. М. Карамзина 1790-х гг.**

Ходжоян Ю. М., Атанесян А. С.

---

Конференция

**О роли просторечной лексики в создании художественного в переводной литературе.**

А. С. Атанесян, Ю. М. Ходжоян

---

Конференция

**О воспроизведении приема иронии в армянском переводе цикла М.Е. Салтыкова-Щедрина «Помпадурсы и помпадурши»**

А.С. АТАНЕСЯН

---

Конференция

**О НЕКОТОРЫХ ВОПРОСАХ ПЕРЕВОДА ПРОЗЫ А. ПАРОНЯНА НА РУССКИЙ ЯЗЫК**

Атанесян А.С.

---

Конференция

**К ПРОБЛЕМЕ ПЕРЕВОДА ПРОИЗВЕДЕНИЙ М. Е. САЛТЫКОВА - ЩЕДРИНА НА АРМЯНСКИЙ  
ЯЗЫК**

Атанесян Ашхен Самсоновна

---